

Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

VIESSMANN

Tepelná čerpadla - kompaktní zařízení s elektrickým pohonem

VITOCAL 222-G
VITOCAL 242-G
VITOCAL 333-G
VITOCAL 333-G NC
VITOCAL 343-G



Bezpečnostní pokyny

Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tato značka varuje před úrazem.



Pozor

Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k použití je určen osobám obsluhujícím zařízení.

Toto zařízení **není** určeno k tomu, aby je používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem příslušných zkušeností resp. znalostí. Výjimkou mohou být případy, kdy takové osoby jsou pod dohledem jiných osob, zodpovědných za jejich bezpečnost, nebo obdrželi od nich instrukce o tom, jak se zařízení používá.



Pozor

Děti musejí být vždy pod dozorem dospělých.
Zajistěte, aby si děti se zařízením nehrály.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám. Elektroinstalační práce směřjí provádět pouze odborní elektrikáři.

Chování při požáru



Nebezpečí

Při požáru hrozí nebezpečí popálení.

- Vypněte zařízení.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Požadavky na místo instalace



Pozor

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistěte teplotu okolí vyšší než 0 °C a nižší než 35 °C.
- Vzduch nesmí být znečištěn halogenovými uhlovodíky (obsaženými např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích).
- Nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku stálého sušení prádla).

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

**Přídavné součásti, náhradní díly
a díly podléhající opotřebení**



Pozor

Součásti, jež nebyly se zařízením odzkoušeny, je mohou poškodit nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.

Montáž resp. výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

Obsah

Obsah

Úvodní informace

Označení přístroje.....	6
První uvedení do provozu.....	7
Vaše zařízení je předběžně nastaveno.....	7
Odborné výrazy.....	8
Několik užitečných rad k úspoře energie.....	8

Při obsluze

Obslužné prvky.....	10
Nabídka.....	11
Způsoby obsluhy zařízení.....	12

Zapínání a vypínání

Zapnutí tepelného čerpadla.....	15
Vypnutí tepelného čerpadla.....	15
■ Provoz s ochranou před mrazem.....	15
■ Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu).....	16

Vytápění/chlazení místností

Vytápění/chlazení místností.....	17
Potřebná nastavení (topení/chlazení).....	17
Volba topného/chladicího okruhu.....	18
Nastavení teploty místností.....	18
Elektrické topení pro vytápění místností odblokovat.....	19
Nastavení provozního programu vytápění/chlazení.....	19
Nastavení časového programu topení/chlazení.....	20
Změna topné charakteristiky.....	22
Vypnutí vytápění/chlazení místností.....	23

Komfortní funkce a funkce úspory energie..... 24

Příprava teplé vody

Potřebná nastavení (Příprava teplé vody).....	27
Nastavení teploty teplé vody.....	27
Elektrické topení pro přípravu teplé vody uvolnit.....	27
Nastavení provozního programu Příprava teplé vody.....	28
Nastavení časového programu přípravy teplé vody.....	29
Časový program nastavení cirkulačního čerpadla.....	31
Vypnutí přípravy teplé vody.....	33

Akumulační zásobník topné vody

Nastavení časového programu akumulčního zásobníku topné vody.....	35
---	----

Obsah (pokračování)**Další nastavení**

Nastavení jasu osvětlení displeje.....	37
Nastavení kontrastu displeje.....	37
Zadání názvů topných okruhů.....	37
Nastavení času a data.....	38
Nastavení jazyka.....	38
Nastavení jednotek teploty (°C/°F).....	38
Obnovení původního nastavení z výroby.....	39

Dotazování

Dotazování na informace.....	41
Dotazování na hlášení.....	42

Manuální provoz	44
------------------------------	----

Co je třeba dělat?

V místnostech je příliš chladno.....	45
V místnostech je příliš teplo.....	45
Není teplá voda.....	46
„❄“ přerušovaně svítí a „Upozornění“ je zobrazeno.....	46
„△“ přerušovaně svítí a „Výstraha“ je zobrazena.....	46
„△“ přerušovaně svítí a na displeji se zobrazí „Porucha“.....	47
„Blokování elektrorozvodným podnikem C5“ je zobrazeno.....	47
Na displeji se zobrazí „Externí program“.....	47

Preventivní údržba	48
---------------------------------	----

Příloha

Přehled nabídky.....	49
■ Základní nabídka.....	49
■ Rozšířená nabídka.....	50
Vysvětlení odborných výrazů.....	52

Seznam hesel	58
---------------------------	----

Úvodní informace

Označení přístroje

Vitocal 222-G/242-G/333-G/343-G jsou tepelná čerpadla - solanka/voda s integrovaným zásobníkem teplé vody. Na Vitocal 242-G a 343-G mohou být připojeny sluneční kolektory k přípravě teplé vody.

Pro pokrytí špičky pro topení a přípravu teplé vody může být ve všech přístrojích zabudován průtokový ohříváč topné vody (příslušenství).

Obsluha a řízení všech připojených součástí probíhá přes zabudovanou regulaci tepelného čerpadla Vitotronic 200, typ WO1A s uživatelskou nabídkou v nekódovaném textu.

Jednotlivé přístroje se rozlišují prostřednictvím následujících vlastností výrobků:

	Vitocal 222-G	242-G	333-G	333-G NC	343-G
Objem zásobníku teplé vody	170 l	220 l	170 l	170 l	220 l
Počet připojitelných topných okruhů	2	2	3	3	3
Chladicí funkce „natural cooling“	○	○	○	X	○
Výkonnostní čerpadla s regulovatelnými otáčkami	–	–	X	X	X
Připojky pro sluneční kolektory a integrovaná solární regulace	–	X	–	–	X

- X Rozsah dodávky
- S příslušenstvím
- Není k dispozici

Při dotazu na rozsah funkcí a příslušenství vašeho tepelného čerpadla a topného zařízení se obraťte na specializovanou topenářskou firmu.

Upozornění

V tomto návodu k použití jsou popsány i funkce, jež nejsou k dispozici u všech modelů nebo jen v rámci příslušenství.

Tyto funkce nejsou ve všech případech odděleně vyznačeny.

Způsob a rozsah záznamů nabídky v regulaci tepelného čerpadla závisí také na vybavení vašeho topného zařízení a zvolených nastavení regulace tepelného čerpadla.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace tepelného čerpadla místním a stavebním podmínkám, jakož i poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná topenářská firma.

Vaše zařízení je předběžně nastaveno

Regulace tepelného čerpadla je z výroby nastavena na „**Topení a teplá voda**“. Vaše tepelné čerpadlo je tedy připraveno k provozu:

Vytápění místností/chlazení místnosti

- Vaše místnosti jsou vytápěny trvale na 20 °C „**Požadovaná teplota místnosti**“ (standardní topný provoz).
- Je-li k dispozici akumulací zásobník topné vody, je tento vyhříván.
- Chlazení je vypnuto.
- Vaše specializovaná topenářská firma pro Vás může při prvním uvedení zařízení do provozu provést další nastavení.
Veškerá nastavení můžete podle svého přání kdykoliv individuálně změnit (viz kap. „Vytápění/chlazení místností“).

Příprava teplé vody

- Příprava teplé vody probíhá každý den 24 hodin denně. Teplá voda je ohřívána na 50 °C.
- Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.
- Vaše specializovaná topenářská firma pro Vás může při prvním uvedení zařízení do provozu provést další nastavení.
Veškerá nastavení můžete podle svého přání kdykoliv individuálně změnit (viz kap. „Příprava teplé vody“).

Ochrana před mrazem

- Je poskytována ochrana před mrazem vašeho tepelného čerpadla, zásobníku teplé vody a příp. existujícího akumulacího zásobníku topné vody.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna probíhá automaticky.

Časový údaj a datum

- Nastavení dne v týdnu a denní doby (časový údaj) provede při prvním uvedení do provozu vaše specializovaná topenářská firma.

Výpadek proudu

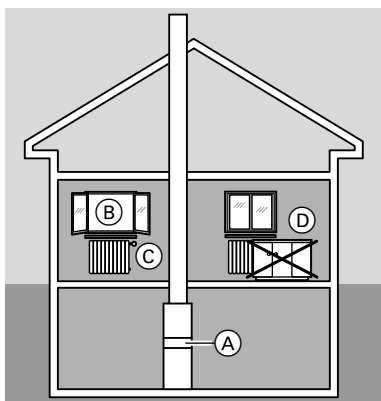
- Při výpadku elektrického proudu zůstanou všechny údaje zachovány.

Úvodní informace

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkcí, jimiž je váš regulační systém tepelného čerpadla vybaven, najdete v příloze kapitulu Vysvětlení odborných výrazů (viz str. 52).

Několik užitečných rad k úspoře energie



Využijte možnosti nastavení regulace tepelného čerpadla (A) a dálkového ovládání (je-li jím vaše zařízení vybaveno):

- Místnosti nepřetápějte; každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, vám ušetří až 6 % nákladů na topení. Nenastavujte teplotu v místnosti na více než 20°C (viz str. 18).
- Ani teplotu teplé vody nenastavujte příliš vysoko (viz str. 27).

- Cirkulační čerpadlo uvádějte do provozu jen pro časy pravidelného odběru teplé vody. Pro to nastavte časový program (viz strana 31).
- Vyberte si program nejlépe vyhovující vašim momentálním požadavkům:
 - Při krátkodobé nepřítomnosti (např. kvůli nákupům) zvolte „**Úsporný provoz**“ (viz str. 25). Po dobu úsporného provozu je teplota místností omezena.
 - Chystáte-li se odcestovat, nastavte „**Prázdninový program**“ (viz str. 25). Během prázdninového programu je teplota místností omezena a příprava teplé vody vypnuta.
 - V létě, kdy nepotřebujete topit, ale chcete mít teplotu vodu, použijte provozní program „**Jen teplá voda**“ (viz str. 28).
 - Pokud po delší dobu nechcete ani topit, ani nepotřebujete teplotu vodu, nastavte provozní program „**Vypínací provoz**“ (viz str. 15).

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace tepelného čerpadla na úsporu energie Vám podá Vaše specializovaná topenářská firma.

Několik užitečných rad k úspoře energie (pokračování)

Další doporučení:

- Správné větrání.
Okna (B) otvírejte jen na krátkou dobu, ale zato dokořán. Při tom uzavřete termostatické ventily (C) (není-li k dispozici systém větrání bytu).
- Rolety na oknech (máte-li je) spusťte hned, jakmile se začne stmívat.
- Správné nastavení termostatických ventilů (C).
- Topná tělesa (D) a termostatické ventily (C) nezastavujte nábytkem.
- Kontrolovaná spotřeba teplé vody:
Sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel ve vaně.

Při obsluze

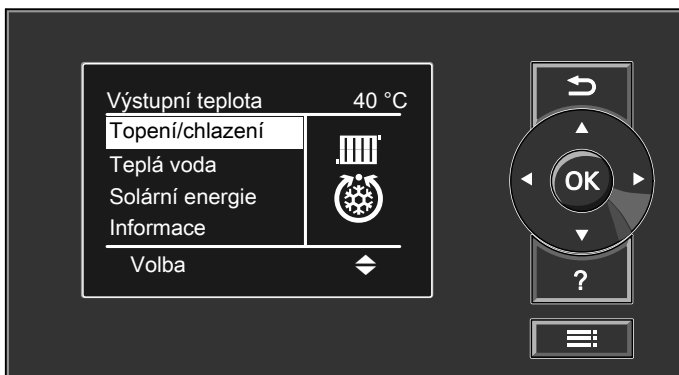
Obslužné prvky

Veškerá nastavení Vašeho tepelného čerpadla můžete provádět centrálně na obslužné jednotce regulace tepelného čerpadla.

Jsou-li ve Vašich místnostech nainstalována dálková ovládání, můžete nastavení provádět i na nich.



Návod k použití dálkového ovládání.



- ➔ V nabídce funkcí se vrátíte o jednu položku zpět, započaté nastavení předčasně ukončíte
- ⬅ Kurzorová tlačítka "Listování" v nabídkách nebo nastavování hodnot

Upozornění

Obslužnou jednotku lze vložit rovněž do speciálního nástěnného podstavce. Tento podstavec lze objednat jako příslušenství. V případě dotazů se obraťte na specializovanou topenářskou firmu.

- OK Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti
- ? Vyvolání textu nápovědy pro zvolený bod nabídky na
- ☰ Vyvolání „Rozšířená nabídka“ funkcí

Nabídka „Nápověda“

V podobě stručných návodů zde obdržíte vysvětlení funkce jednotlivých obslužných prvků a upozornění na volbu topného okruhu (viz str. 18).

Stručný návod vyvoláte takto:

- Spořič displeje je aktivní:
Stiskněte tlačítko ?.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Stiskněte ➔ na tak dlouho, až se na displeji zobrazí „Základní nabídka“ (viz str. 11).
Otevřete bod nabídky „Nápověda“.

Nabídka

Při komunikaci se svým topným zařízením máte k dispozici dvě úrovně obsluhy: „Základní nabídka“ a „Rozšířená nabídka“.

Základní nabídka



V úrovni „Základní nabídka“ můžete provádět a kontrolovat **nejčastěji používaná** nastavení:

- Nastavovat teplotu místnosti
- Nastavovat provozní program
- Nastavovat komfortní funkce „Párty provoz“
- Nastavovat funkci úspory energie „Úsporný provoz“
- Nastavovat teplotu teplé vody
- Zapnout jednorázovou přípravu teplé vody
- Dotázat se na solární výtěžek
- Dotázat se na informace ohledně
 - teploty, např. vnější teploty nebo teploty kolektoru
 - provozního stavu čerpadel, kompresoru a funkce chlazení
 - koeficientů roční topné práce (RTP)

- Zapnout manuální provoz
- Dotázat se na výstražná hlášení a hlášení poruch

Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 49.

Otevřete „Základní nabídka“:

- Spořič displeje je aktivní: Stiskněte **libovolné** tlačítko.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek: Stiskněte ↶ na tak dlouho, až se na displeji zobrazí „Základní nabídka“.

Při obsluze

Nabídka (pokračování)

Rozšířená nabídka



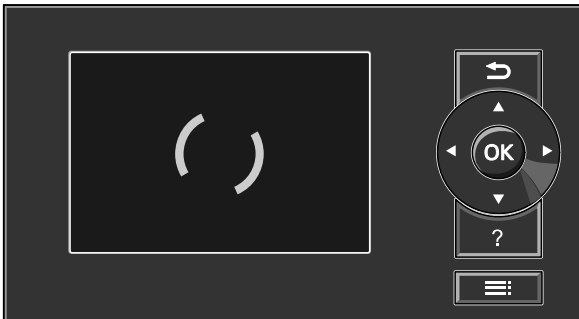
V úrovni „Rozšířená nabídka“ můžete provádět a kontrolovat nastavení z oblasti **méně často používaných** ovládacích funkcí tepelného čerpadla, například prázdninového programu či časových programů. Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 50.

Úroveň „Rozšířená nabídka“ funkcí otevřete takto:

- Spořič displeje je aktivní:
Stiskněte **libovolné** tlačítko a pak **☰**.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Stiskněte **☰**.

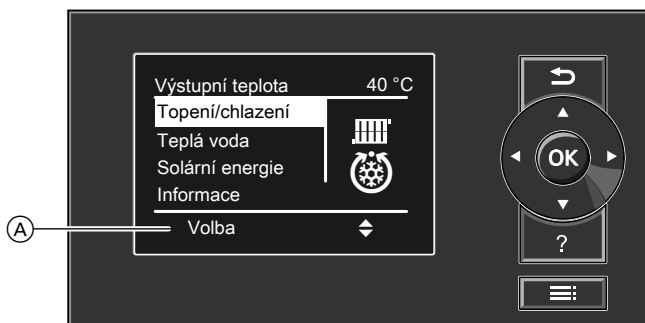
Způsoby obsluhy zařízení

Pokud jste již delší dobu neprovedli na obslužné jednotce žádné nastavení, aktivuje se spořič displeje.



Způsoby obsluhy zařízení (pokračování)

Stiskněte tlačítko **OK**. Přejdete tak do „Základní nabídka“ (viz str. 11).



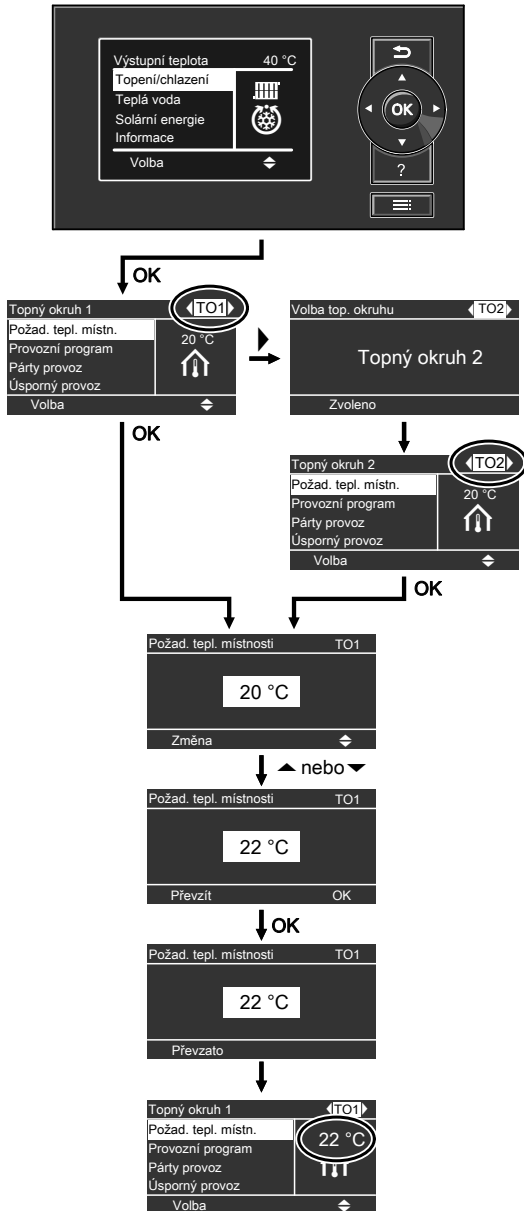
A Dialogový řádek

Zvolená položka nabídky má bílé pozadí.
V dialogovém řádku se Vám dostane příslušných pokynů k činnosti.

Následující příklad uvádí postup při nastavování s použitím možných dialogových řádků.

Při obsluze

Způsoby obsluhy zařízení (pokračování)



Zapnutí tepelného čerpadla



(A) Síťový vypínač

1. Připojte síťové napětí, například zvláštním jističem nebo hlavním vypínačem.
2. Zapněte síťový vypínač „**A**“. Po krátké době se na displeji zobrazí „Základní nabídka“ (viz str. 11). Vaše tepelné čerpadlo a také dálková ovládání, jsou-li k dispozici, jsou nyní připravena k provozu.

Vypnutí tepelného čerpadla

Provoz s ochranou před mrazem

Zvolte pro **každý** topný okruh provozní program „**Vypínací provoz**“.

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte topný/chladičí okruh nebo samostatný chladičí okruh (viz str. 18).
3. „**Provozní program**“
4. „**Vypínací provoz**“

- Bez vytápění místností.
- Žádné chlazení.

- Bez přípravy teplé vody.
- Ochrana před mrazem vašeho tepelného čerpadla, zásobníku teplé vody a příp. existujícího akumulčního zásobníku topné vody je aktivní.

Upozornění

Při teplotách do -20 °C je poskytována ochrana před mrazem tepelného čerpadla, zásobníku teplé vody a akumulčního zásobníku topné vody, pokud je instalován průtokový ohřivač topné vody (příslušenství).

Zapínání a vypínání

Vypnutí tepelného čerpadla (pokračování)

Upozornění

Aby oběhová čerpadla nezatuhla, jsou automaticky uvedena, na krátkou dobu jednou za 24 hodin, do provozu.

Provozní program „Vypínací provoz“ ukončit

Zvolte jiný provozní program.

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte topný/chladičí okruh nebo samostatný chladičí okruh (viz str. 18).

3. „**Provozní program**“

4. „**Jen teplá voda**“ (bez vytápění místností nebo chlazení místností) nebo

„**Topení a teplá voda**“ (vytápění místností a příprava teplé vody) nebo

„**Topení/chlazení a teplá voda**“ (vytápění/chlazení místností a příprava teplé vody)

Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)

1. Vypněte síťový vypínač „**Ⓢ**“.
2. Odpojte tepelné čerpadlo od zdroje napětí, například jističem nebo hlavním vypínačem.
3. Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, učiňte vhodná opatření k ochraně tepelného čerpadla a zařízení před mrazem. Obráťte se případně na specializovanou topenářskou firmu.

Upozornění

Po delším odstavení z provozu se může stát, že bude třeba nově nastavit datum a čas (viz str. 38).

Vytápění/chlazení místností

Vytápění místností

- Vytápění místností probíhá jen tehdy, pokud **venkovní teplota** poklesne pod mez vytápění. Mez vytápění byla nastavena specializovanou topenářskou firmou.

Chlazení přes topný/chladicí okruh

- Chlazení přes topný okruh, např. podlahové vytápění (viz 55), probíhá jen tehdy, pokud **venkovní teplota** nepřekročí mez chlazení. Mez chlazení byla nastavena specializovanou topenářskou firmou.

Chlazení prostřednictvím samostatného chladicího okruhu

- Chlazení přes samostatný chladicí okruh, např. chladicí strop nebo konvektor s ventilátorem (viz str. 55) probíhá nezávisle na venkovní teplotě. Chladicí výkon je automaticky regulován tak, aby byla dosažena požadovaná hodnota teploty místnosti (chladicí provoz řízený podle teploty místnosti, viz strana 56).
Tím lze pomoci samostatného chladicího okruhu chladit skladovací prostor po celý rok.

Upozornění

*Pro samostatný chladicí okruh **nelze** nastavit časový program.*

Potřebná nastavení (topení/chlazení)

Přejete-li si, aby probíhalo vytápění nebo chlazení místností, zkontrolujte následující body:

- Zvolili jste příslušný topný nebo chladicí okruh?
Nastavení, viz kapitola „Volba topného/chladicího okruhu nebo samostatného chladicího okruhu“.
- Nastavili jste požadovanou teplotu místnosti?
Nastavení viz strana 18.
- Nastavili jste správný provozní program?
Nastavení viz strana 19.
- Nastavili jste požadovaný časový program?
Nastavení viz strana 20.

Vytápění/chlazení místností

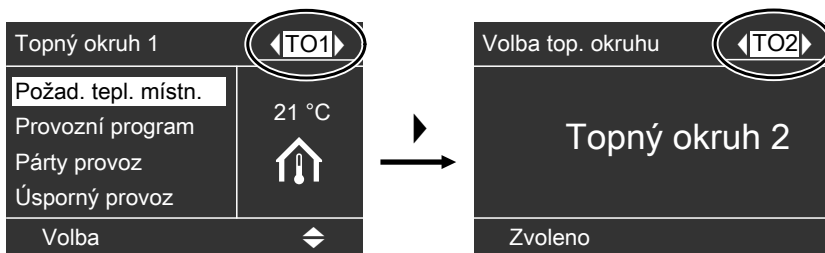
Volba topného/chladicího okruhu

Vytápění místností lze případně rozdělit do několika topných okruhů (topný okruh 1, 2 nebo 3). Chlazení je možné buďto prostřednictvím jednoho z těchto topných okruhů, nebo samostatným chladicím okruhem.

Zvolte před každým nastavením týkajícím se vytápění/chlazení místností nejprve ten topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh, jehož nastavení si přejete změnit.

Příklad:

- „**Topný okruh 1**“ je topný okruh k vytápění vašich vlastních obytných prostor.
- „**Topný okruh 2**“ je topný okruh zajišťující vytápění místností sdruženého (podnájemního) bytu.
- „**Chladicí okruh solárního kolektoru OSK**“ je ventilační konvektor ve skladovacím prostoru.



Topné/chladicí okruhy jsou označeny z výroby jako „**Topný okruh 1**“ (TO1), „**Topný okruh 2**“ (TO2), „**Topný okruh 3**“ (TO3) a samostatný chladicí okruh jako „**Chladicí okruh solárního kolektoru**“ (OSK).

Tato označení můžete změnit (viz strana 37). To je potom např. na místo „**Chladicí okruh solárního kolektoru**“ zobrazeno označení „**Skladovací prostor**“.

Upozornění

Zkratky „TO1“, „TO2“, „TO3“ a „OSK“ nelze měnit.

Nastavení teploty místností

Nastavení teploty místností pro standardní topný provoz

Nastavení z výroby: 20 °C

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte příslušný topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh.


Nastavení teploty místností (pokračování)

3. „Požadovaná teplota místností“
4. Nastavte požadovanou hodnotu.

Nastavení teploty místností pro redukováný topný provoz (noční pokles)

Nastavení z výroby: 16 °C

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“ nebo „Topení/chlazení“
3. Zvolte příslušný topný/chladicí okruh.

4. „Red. požadovaná teplota místností“
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Vytápění místností probíhá pomocí této teploty,


- jestliže je v časovém programu aktivní provozní stav „Redukovaný“ (viz strana 22).
- jestliže je zapnutý prázdninový program (viz strana 25).

Elektrické topení pro vytápění místností odblokovat

Jestliže není nastavená teplota místnosti s tepelným čerpadlem samostatně dosažena, může být automaticky připojen průtokový ohřívač topné vody (příslušenství) pro vytápění místností.

Trvalý provoz průtokového ohřívače topné vody vede ke zvýšené spotřebě el. proudu, je zde potřeba provést odblokování.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Zařízení“
3. „Elektrické vytápění“

Upozornění

Pro zabránění automatického připojení průtokového ohřívače topné vody pro vytápění místností můžete kdykoliv odblokování odvolat.

Nastavení provozního programu vytápění/chlazení

Nastavení z výroby: „Vytápění a teplá voda“ nebo „Vytápění/chlazení a teplá voda“

Základní nabídka

1. „Topení“ nebo „Topení/chlazení“
2. Zvolte topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh.

3. „Provozní program“
4. „Vytápění a teplá voda“, „Vytápění/chlazení a teplá voda“ nebo „Chlazení“

Vytápění/chlazení místností

Nastavení provozního programu vytápění/chlazení (pokračování)

- Místnosti napojené na zvolený topný/chladicí okruh jsou vytápěny nebo chlazeny podle zadané požadované teploty místností a nastaveného časového programu.
- Samostatný chladicí okruh je průběžně chlazen.
- Teplá voda je ohřívána na zadanou požadovanou teplotu a podle nastaveného časového programu.

Nastavení časového programu topení/chlazení

Upozornění

Pro samostatný chladicí okruh nelze nastavit časový program.


- Časový program vytápění/chlazení místností se skládá z jednotlivých časových fází. Pro každou časovou fázi nastavte provozní stav („**Reduk.**“, „**Standard.**“, „**Pevné hodnoty**“, viz strana 22). Z výroby je vytápění místností nastaveno na nepřetržitý provoz (**jedna** časová fáze 0:00 až 24:00 pro všechny dny v týdnu s provozním stavem „**Standardní**“).
- Můžete zvolit až 8 časových fází. Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení. Mezi časovými fázemi nejsou místnosti vytápěny ani chlazeny, aktivní je jen ochrana tepelného čerpadla před mrazem.

- Časový program můžete nastavit **individuálně**.

Při nastavování mějte prosím na paměti, že tepelné čerpadlo potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje nebo ochladí na požadovanou teplotu.

- V úrovni „Rozšířená nabídka“ se můžete v rámci „**Informací**“ na aktuální časový program podívat (str. 41).

Nastavení v úrovni Rozšířená nabídka:

1. 
2. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
3. Zvolte příslušný topný/chladicí okruh.
4. „**Časový program Topení**“
nebo
„**Časový program Topení/chlazení**“
5. Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
6. Zvolte časovou fázi až . Zvolená časová fáze je zobrazena prostřednictvím bílého pruhu v časovém diagramu.

Nastavení časového programu topení/chlazení (pokračování)

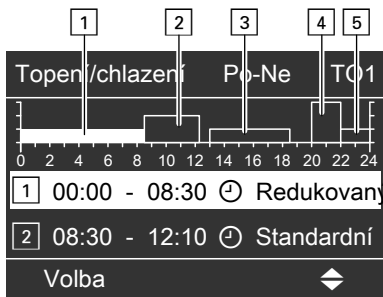
7. Nastavte dobu zahájení a dobu ukončení. Délka bílého pruhu v časovém diagramu je přizpůsobena.
8. Zvolte požadovaný provozní stav. Jednotlivé provozní stavy jsou zobrazeny různými výškami pruhu v diagramu (viz následující příklad).

Upozornění

Jestliže se překrývá několik časových fází, má přednost provozní stav s vyšším pruhem.

Příklad:

- Časový program pro pondělí až neděli („Po-Ne“)
- Časová fáze [1]:
0:00 až 8:30 hod: „Reduk.“
- Časová fáze [2]:
8:30 až 12:10 hod: „Standardní“
- Časová fáze [3]:
13:00 až 18:30 hod: „Redukovaný“
- Časová fáze [4]:
20:00 až 22:00 hod: „Pevná hodnota“
- Časová fáze [5]:
22:00 až 24:00 hod: „Redukovaný“



Upozornění

Mezi časovými fázemi neprobíhá vytápění/chlazení místností, jen ochrana před mrazem.

Příklad:

Přejete si nastavit stejný časový program pro všechny dny v týdnu kromě pondělí:

Zvolte časový úsek „Pondělí-Neděle“ a nastavte požadovaný časový program.

Pak zvolte „Pondělí“ a nastavte časový program pro tento den.

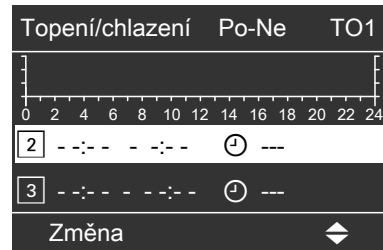
Upozornění

Přejete-li si nastavení předčasně ukončit, tiskněte ↵ tak dlouho za sebou, až se zobrazí požadovaná funkce.

Zrušení časové fáze

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení, nebo
- Zvolte pro dobu zahájení čas před 00:00 hod.

Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „- - : - -“.



Vytápění/chlazení místností

Nastavení časového programu topení/chlazení (pokračování)

Provozní stav pro topení/chlazení

Různé provozní stavy udávají, jak probíhá vytápění/chlazení místností přes topný/chladicí okruh.

„Standardní“

Vytápění/chlazení místností probíhá se standardní teplotou místnosti (viz strana 18). Výstupní teplota je automaticky přizpůsobena venkovní teplotě.

„Redukovaný“

Vytápění místností probíhá s redukovanou teplotou místnosti (viz str. 19). Výstupní teplota je automaticky přizpůsobena venkovní teplotě.

Upozornění

V provozním stavu „**Redukovaný**“ je možný chladicí provoz přes topný/chladicí okruh.

„Pevná hodnota“

Vytápění místností probíhá nezávisle na venkovní teplotě s max. povolenou výstupní teplotou, chlazení s min. výstupní teplotou.

Nastavení z výroby:

- Max. výstupní teplota topení: 60 °C
- Min. výstupní teplota chlazení: 10 °C

Případně tyto hodnoty upravila vaše specializovaná topenářská firma.

Změna topné charakteristiky

Průběh ohřevu ve vašem tepelném čerpadle závisí na sklonu a úrovni zvolené **topné charakteristiky**. Další informace o topných charakteristikách najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ na straně 53.

Upozornění


Pokud byla pro topný/chladicí okruh instalována regulace řízená podle teploty místnosti, není topná charakteristika uložena. Další informace získáte od vaší specializované topenářské firmy.

Nastavení z výroby:

- Sklon: 0,6
- Úroveň topné charakteristiky: 0

- Standardní teplota v místnosti (požadovaná): 20 °C
- Redukovaná teplota v místnosti (požadovaná): 16 °C

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
3. Zvolte případně topný okruh.
4. „**Topná charakteristika**“
5. „**Sklon**“ nebo „**Úroveň**“

Upozornění

Stisknutím tlačítka ? obdržíte rady a informace o tom, kdy a jak sklon a úroveň topné charakteristiky změnit.

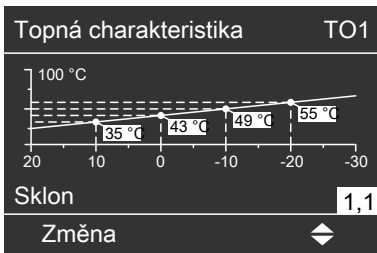
6. Nastavte požadovanou hodnotu.

Změna topné charakteristiky (pokračování)

Příklad:

Změna sklonu topné charakteristiky na 1,1.

Na grafu názorně vidíte, jak se průběh topné charakteristiky změní, jakmile změňte hodnotu jejího sklonu nebo úrovně.



V závislosti na různých venkovních teplotách (viz vodorovná osa) jsou jim přiřazené požadované teploty na výstupu z topného kotle do topného okruhu znázorněny na bílém pozadí.

Upozornění

Příliš vysoká nebo nízká hodnota nastavení sklonu či úrovně nezpůsobí na vašem tepelném čerpadle nebo topném zařízení žádné škody.

Vypnutí vytápění/chlazení místností

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte případně topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh.
3. „**Provozní program**“
4. „**Pouze teplá voda**“ (neprobíhá vytápění/chlazení místností, jen ochrana před mrazem)
nebo
„**Vypínací provoz**“ (neprobíhá vytápění/chlazení místností, jen ochrana před mrazem)

Komfortní funkce a funkce úspory energie

Komfortní funkce a funkce úspory energie

Komfortní funkci „Párty provoz“ zvolit

Pomocí této funkce lze teplotu místností topného/chladicího okruhu na několik hodin změnit, například zdrží-li se večer vaši hosté trochu déle. Stávající nastavení regulace topení přitom nemusíte měnit.

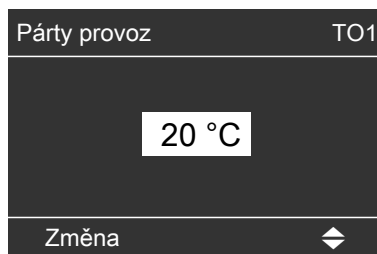
- Vaše prostory budou vytápěny nebo chlazeny na požadovanou teplotu.
- Teplá voda je ohřívána na nastavenou standardní teplotu teplé vody. Cirkulační čerpadlo je zapnuté.
- Pokud specializovaná topenářská firma neprovedla přenastavení, je nejprve ohřívána teplá voda na nastavenou požadovanou teplotu, dříve než probíhá vytápění/chlazení místností.

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte příslušný topný/chladicí okruh.
3. „**Párty provoz**“



4. Nastavte požadovanou teplotu místností pro Párty provoz.



Komfortní funkci „Párty provoz“ ukončit

- Automaticky po osmi hodinách nebo
- Automaticky při přepnutí na standardní topný/chladicí provoz podle časového programu nebo
- Nastavte „Párty provoz“ na „VYP“.

Komfortní funkce a funkce úspory energie (pokračování)

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“ zvolit

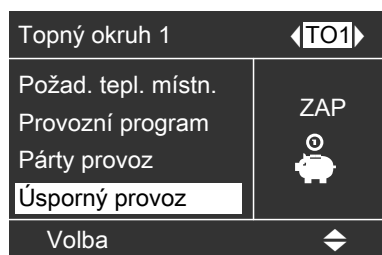
K úspoře energie vám vaše topné zařízení nabízí možnost snížení teploty místností během standardního topného provozu, např. tehdy, chystáte-li se být na několik hodin opustit.

Upozornění

Chlazení přes topný okruh je v úsporném provozu vypnuto.

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte příslušný topný/chladicí okruh.
3. „**Úsporný provoz**“



Ukončení úsporného provozu

- Automaticky při přepnutí na provozní stav „**Redukovaný**“ podle časového programu.
nebo
- Nastavte „**Úsporný provoz**“ na „**VYP**“.

Volba funkce úspory energie „Prázdninový program“

K úspoře energie, například při delší nepřítomnosti kvůli dovolené, je možné aktivovat tzv. „**Prázdninový program**“. Regulace tepelného čerpadla je nastavena tak, že prázdninový program působí na **všechny** topné okruhy. V závislosti na nastaveném provozním programu (viz str. 19) může mít prázdninový program různé účinky:

- Provozní program „**Vytápění a teplá voda**“ nebo „**Vytápění/chlazení a teplá voda**“:
 - Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu (viz str. 19).
 - Chlazení přes topný okruh je **vypnuto**, samostatný chladicí okruh je dále chlazen.
 - Režim Příprava teplé vody je vypnutý, ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.


Komfortní funkce a funkce úspory energie

Komfortní funkce a funkce úspory energie (pokračování)

- Provozní program „**Jen teplá voda**“:
Pro **všechny** topné okruhy je aktivní **pouze** ochrana před mrazem u tepelného čerpadla, zásobníku teplé vody a akumulčního zásobníku topné vody (příslušenství).

Rozšířená nabídka:


1. 
2. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
3. „**Prázdninový program**“

Prázdnin. program	TO1
Den odjezdu:	
Datum	Út 24.02.2009
Den návratu:	
Datum	St 25.02.2009
Změna	

4. Nastavte plánovaný den odjezdu a návratu.

Přerušení nebo ukončení prázdninového programu

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Topení**“
3. „**Prázdninový program**“
4. „**Zrušit program**“

Potřebná nastavení (Příprava teplé vody)

Přejete-li si, aby probíhala příprava teplé vody, zkontrolujte následující body:

- Nastavili jste požadovanou teplotu teplé vody?

Nastavení viz strana 27.

- Nastavili jste správný provozní program?

Nastavení viz strana 28.

- Nastavili jste požadovaný časový program?

Nastavení viz strana 29.

Nastavení teploty teplé vody

Standardní teplota teplé vody

Základní nabídka


1. „**Teplá voda**“
2. „**Požadovaná teplota teplé vody**“
3. Nastavte požadovanou hodnotu.

Druhá teplota teplé vody

Nezávisle na standardní teplotě teplé vody lze zadat druhou hodnotu teploty (2. požadovaná teplota) pro přípravu teplé vody.

- V časovém programu teplá voda je prostřednictvím výběru provozního stavu „**2. teplota**“ voda ohřívána na požadovanou hodnotu (viz strana 29).
- „2. požadovaná teplota“ je požadovaná hodnota pro jednorázový ohřev pitné vody (viz strana 31) a pro manuální provoz (viz strana 44).

Rozšířená nabídka



1. 
2. „**Teplá voda**“
3. „**2. požadovaná teplota**“
4. Nastavte požadovanou hodnotu.

Elektrické topení pro přípravu teplé vody uvolnit

Jestliže není nastavená teplota teplé vody s tepelným čerpadlem dosažena, může být automaticky připojen průtokový ohřívač topné vody (příslušenství) pro přípravu teplé vody.

Trvalý provoz průtokového ohřívače topné vody vede ke zvýšené spotřebě elektrického proudu, je zde potřeba odblokování.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Teplá voda**“
3. „**Teplá voda elektrickým ohřevem**“ 

Příprava teplé vody

Elektrické topení pro přípravu teplé vody... (pokračování)

Upozornění

Pro zabránění automatického připojení průtokového ohřívače topné vody pro přípravu teplé vody můžete kdykoliv odblokování odvolat.

Nastavení provozního programu Příprava teplé vody

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte příslušný topný/chladicí okruh.
3. „**Provozní program**“
4. „**Vytápění a teplá voda**“ (s vytápěním místností)
nebo
„**Topení/chlazení a teplá voda**“ (s vytápění/chlazení místností)
nebo
„**Jen teplá voda**“ (bez vytápění/chlazení místností)

Upozornění

Pro zapnutí přípravy teplé vody musí být tento provozní program pro min. jeden topný okruh nastaven.

Nastavení časového programu přípravy teplé vody

- Časový program přípravy teplé vody se skládá z jednotlivých časových fází. Pro každou časovou fázi nastavte provozní stav („**Horní**“, „**Standardní**“, „**2. teplota**“, viz strana 30). Z výroby je příprava teplé vody nastavena na nepřetržitý provoz (**jedna** časová fáze 0:00 až 24:00 pro všechny dny v týdnu s provozním stavem „**Standardní**“).
- Můžete zvolit až 8 časových fází. Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení. Mezi časovými fázemi teplá voda není ohřívána, pouze ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Časový program můžete nastavit **individuálně**. Při nastavování mějte prosím na paměti, že tepelné čerpadlo potřebuje určitou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu. Podle toho zvolte začátek a konec s předstihem nebo využijte funkce „**Optimalizace zapnutí**“ (viz str. 30) a funkce „**Optimalizace doby vypnutí**“ (viz str. 31).
- V úrovni „Rozšířená nabídka“ se můžete v rámci „**Informací**“ na aktuální časový program podívat (viz str. 41).

Nastavení v úrovni Rozšířená nabídka:

1. **☰**
2. „**Teplá voda**“
3. „**Časový program Teplá voda**“
4. Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
5. Zvolte časovou fázi **[1]** až **[8]**. Zvolená časová fáze je zobrazena prostřednictvím bílého pruhu v časovém diagramu.

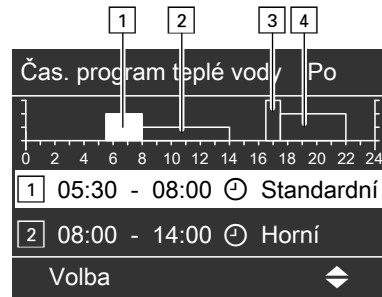
6. Nastavte dobu zahájení a dobu ukončení. Délka bílého pruhu v časovém diagramu je přizpůsobena.
7. Zvolte požadovaný provozní stav. Jednotlivé provozní stavy jsou zobrazeny různými výškami pruhu v diagramu (viz následující příklad).

Upozornění

Jestliže se překrývá několik časových fází, má přednost provozní stav s vyšším pruhem.

Příklad:

- Časový program pro pondělí („**Po**“)
- Časová fáze **[1]**: 5:30 až 8:00 hod: „**Standardní**“
- Časová fáze **[2]**: 8:00 až 14:00 hod: „**Horní**“
- Časová fáze **[3]**: 16:30 až 17:30 hod: „**2. teplota**“
- Časová fáze **[4]**: 17:30 až 22:00 hod: „**Standardní**“



Upozornění

Mezi časovými fázemi neprobíhá příprava teplé vody, jen ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody.

Příprava teplé vody

Nastavení časového programu přípravy teplé vody (pokračování)

Příklad:

Přejete si nastavit stejný časový program pro všechny dny v týdnu kromě pondělí:

Zvolte časový úsek „**Pondělí-Neděle**“ a nastavte požadovaný časový program.

Pak zvolte „**Pondělí**“ a nastavte časový program pro tento den.

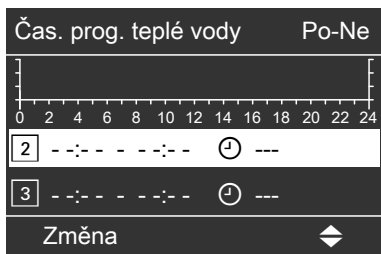
Upozornění

Přejete-li si nastavení předčasně ukončit, tiskněte ➡ tak dlouho za sebou, až se zobrazí požadovaná funkce.

Zrušení časové fáze

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení. nebo
- Zvolte pro dobu zahájení čas před 00:00 hod.

Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „- : - : - -“.



Provozní stav pro ohřev zásobníku teplé vody

Různé provozní stavy udávají, jak probíhá ohřev zásobníku teplé vody.

„Standardní“

Celkový objem zásobníku teplé vody je ohříván na standardní teplotu teplé vody (viz strana 27).

„Horní“ (jen Vitocal 242-G/343-G)

Horní díl zásobníku teplé vody (cca 50 litrů) je ohříván na standardní teplotu teplé vody (viz strana 27), např. při nízké potřebě teplé vody.

„2. teplota“

Celkový objem zásobníku teplé vody je ohříván na 2. požadovanou teplotu (viz strana 27), např. likvidaci choroboplodných zárodků.

Optimalizace doby zapnutí

Optimalizace doby zapnutí zaručuje, že teplá voda je již od začátku časové fáze ohřívána na požadovanou teplotu.

Upozornění

Tato funkce je potom aktivní jen, pokud je nastaven časový program.

Rozšířená nabídka:

1. ☰
2. „Teplá voda“
3. „Optimalizace doby zapnutí“

Příklad:

Potřebujete teplou vodu ráno od 6:00 hod na sprchování.

Nastavte začátek časové fáze na 6 hod. S optimalizací doby zapnutí začne příprava teplé vody automaticky o něco dříve, tak aby přesně v 6 hod. byla k dispozici teplá voda o požadované teplotě.

Nastavení časového programu přípravy teplé vody (pokračování)


Optimalizace doby vypnutí

Optimalizace doby vypnutí zajišťuje, aby byl zásobníkový ohřívač vody ke konci časové fáze s provozním stavem „Standardní“ vždy zcela ohřátý.

Upozornění

Tato funkce je potom aktivní jen, pokud je nastaven časový program.

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „Teplá voda“
3. „Optimalizace doby vypnutí“

Příprava teplé vody mimo časový program

Přípravu teplé vody lze spustit buď „jednorázovou přípravou teplé vody“ nebo „komfortní funkcí“ („Párty provoz“) ihned nezávisle na časovém programu.

Jednorázová příprava teplé vody

Teplá voda je jednorázově ohřívána na „2. požadovanou teplotu“ (viz strana 27).

Základní nabídka

1. „Teplá voda“
2. „1x příprava teplé vody“

Upozornění

Jednorázová příprava teplé vody končí automaticky dosažením „2. požadované teploty“.

Příprava teplé vody při komfortní funkci („Párty provoz“)

U nastavené komfortní funkce („Párty provoz“) je zásobník teplé vody ohříván na standardní teplotu teplé vody a cirkulační čerpadlo je zapnuto (viz strana 24).

Základní nabídka

1. „Topení“ nebo „Topení/chlazení“
2. Zvolte příslušný topný/chladič okruh.
3. „Párty provoz“

Časový program nastavení cirkulačního čerpadla

Další informace o cirkulačním čerpadle najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ na straně 57.

- Časový program cirkulačního čerpadla se skládá z jednotlivých časových fází. Pro každou časovou fázi nastavte provozní stav („5/25 tkt.“, „5/10 tkt.“, „ZAP“, viz strana 33).

Příprava teplé vody

Časový program nastavení cirkulačního čerpadla (pokračování)

Z výroby není nastavena žádná časová fáze cirkulačního čerpadla, tzn. cirkulační čerpadlo je vypnuto.

- Můžete zvolit až 8 časových fází. Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení. Cirkulační čerpadlo je mezi časovými fázemi vypnuté.
- V úrovni „Rozšířená nabídka“ se můžete v rámci „Informací“ na aktuální časový program podívat (viz str. 41).

Upozornění

Zapnutí cirkulačního čerpadla je účelné pouze v těch časových úsecích, kdy se odebírá teplá voda.

Nastavení v úrovni Rozšířená nabídka:

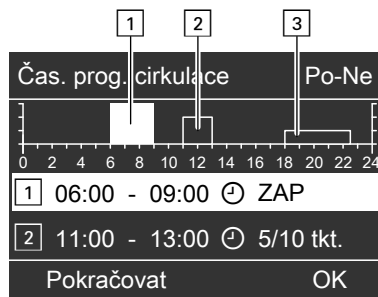
1. ☰
2. „Teplá voda“
3. „Časový program Cirkulace“
4. Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
5. Zvolte časovou fázi [1] až [8]. Zvolená časová fáze je zobrazena prostřednictvím bílého pruhu v časovém diagramu.
6. Nastavte dobu zahájení a dobu ukončení. Délka bílého pruhu v časovém diagramu je přizpůsobena.
7. Zvolte požadovaný provozní stav. Jednotlivé provozní stavy jsou zobrazeny různými výškami pruhu v diagramu (viz následující příklad).

Upozornění

Jestliže se překrývá několik časových fází, má přednost provozní stav s vyšším pruhem.

Příklad:

- Časový program pro pondělí („Po-Ne“)
- Časová fáze [1]:
6:00 až 9:00 hod: „ZAP.“
- Časová fáze [2]:
11:00 až 13:00 hod: „5/10 tkt.“
- Časová fáze [3]:
18:00 až 22:30 hod: „5/25 tkt.“



Upozornění

Cirkulační čerpadlo je mezi časovými fázemi vypnuté.

Příklad:

Přejete si nastavit stejný časový program pro všechny dny v týdnu kromě pondělí:

Zvolte časový úsek „Pondělí-Neděle“ a nastavte požadovaný časový program.

Pak zvolte „Pondělí“ a nastavte časový program pro tento den.

Upozornění

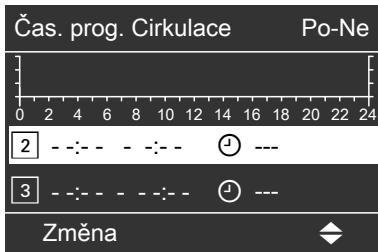
Přejete-li si nastavení předčasně ukončit, tiskněte ➡ tak dlouho za sebou, až se zobrazí požadovaná funkce.

Časový program nastavení cirkulačního čerpadla (pokračování)

Zrušení časové fáze

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení nebo
- Zvolte pro dobu zahájení čas před 00:00 hod.

Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „- - : - -“.



„5/25 tkt.“

Cirkulační čerpadlo je zapnuté 2x za hodinu na 5 min (čas přestávky 25 min).

„5/10 tkt.“

Cirkulační čerpadlo je zapnuté 4x za hodinu na 5 min (čas přestávky 10 min).

„Zapnuto“

Cirkulační čerpadlo v nepřetržité činnosti.

Provozní stav pro cirkulační čerpadlo

Různé provozní stavy udávají, kdy je cirkulační čerpadlo v činnosti.

Vypnutí přípravy teplé vody

Nepřejete si ani ohřev pitné vody, ani vytápění nebo chlazení místnosti:

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte případně topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh.
3. „**Provozní program**“
4. „**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem)
5. Zopakujte kroky 1 až 4 pro **všechny** topné/chladicí okruhy a samostatný chladicí okruh.

Nepřejete si ohřev pitné vody, ale vytápění nebo chlazení místností ano:

Základní nabídka

1. „**Topení**“ nebo „**Topení/chlazení**“
2. Zvolte případně topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh.
3. „**Provozní program**“

Příprava teplé vody

Vypnutí přípravy teplé vody (pokračování)

4. **„Topení a teplá voda“** (vytápění místností a příprava teplé vody)
nebo
„Topení/chlazení a teplá voda“
(vytápění/chlazení místností a příprava teplé vody)
nebo
„Chlazení“ (chlazení v samostatném chladicím okruhu)
5. ➔ až k „Základní nabídka“.
6. **„Teplá voda“**
7. **„Požadovaná teplota teplé vody“**
8. Nastavte 10 °C.

Nastavení časového programu akumulčního zásobníku topné vody

- Časový program pro akumulční zásobník topné vody se skládá z časových fází. Pro každou časovou fázi nastavte provozní stav („Horní“, „Standardní“, „Pevná hodnota“, viz strana 36).

Z výroby je pro akumulční zásobník topné vody nastaven nepřetržitý provozní stav „Standardní“ (jedna časová fáze 0:00 až 24:00 hod pro všechny dny v týdnu).

- Můžete zvolit až 8 časových fází. Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení. Mezi časovými fázemi není akumulční zásobník topné vody ohříván, pouze ochrana před mrazem pro akumulční zásobník teplé vody je aktivní.
- Časový program můžete nastavit **individuálně**.
Při nastavování mějte prosím na paměti, že tepelné čerpadlo potřebuje určitou dobu, než ohřeje akumulční zásobník topné vody na požadovanou teplotu.
- V úrovni „Rozšířená nabídka“ se můžete v rámci „Informací“ na aktuální časový program podívat (viz str. 41).

Nastavení v úrovni Rozšířená nabídka:

1. ☰:
2. „Zařízení“
3. „Časový program Akumulční zásobník“
4. Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
5. Zvolte časovou fázi [1] až [8]. Zvolená časová fáze je zobrazena prostřednictvím bílého pruhu v časovém diagramu.

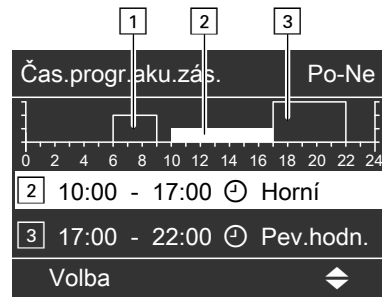
6. Nastavte dobu zahájení a dobu ukončení. Délka bílého pruhu v časovém diagramu je přizpůsobena.
7. Zvolte požadovaný provozní stav. Jednotlivé provozní stavy jsou zobrazeny různými výškami pruhu v diagramu (viz následující příklad).

Upozornění

Jestliže se překrývá několik časových fází, má přednost provozní stav s vyšším pruhem.

Příklad:

- Časový program pro pondělí („Po-Ne“)
- Časová fáze [1]:
6:00 až 9:00 hod: „Standardní“
- Časová fáze [2]:
10:00 až 17:00 hod: „Horní“
- Časová fáze [3]:
17:00 až 22:00 hod: „Pevná hodnota“



Upozornění

Mezi časovými fázemi neprobíhá ohřev akumulčního zásobníku topné vody, funkční je jen ochrana před mrazem.

Akumulační zásobník topné vody

Nastavení časového programu akumulčního... (pokračování)


Příklad:

Přejete si nastavit stejný časový program pro všechny dny v týdnu kromě pondělí:

Zvolte časový úsek „**Pondělí-Neděle**“ a nastavte požadovaný časový program.

Pak zvolte „**Pondělí**“ a nastavte časový program pro tento den.

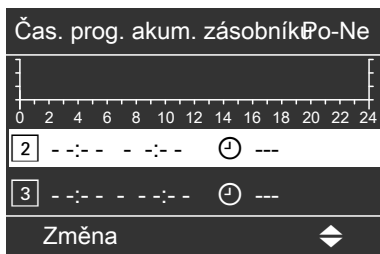
Upozornění

Přejete-li si nastavení předčasně ukončit, tiskněte  tak dlouho za sebou, až se zobrazí požadovaná funkce.

Zrušení časové fáze

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení. nebo
- Zvolte pro dobu zahájení čas před 00:00 hod.

Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „- - : - -“.



Provozní stav pro akumulční zásobník topné vody

Různé provozní stavy udávají, jak probíhá ohřev akumulčního zásobníku teplé vody.

„Standardní“

Celý objem akumulčního zásobníku topné vody je ohříván na nejvyšší požadovanou hodnotu výstupní teploty všech připojených topných okruhů.

Požadovaná hodnota výstupní teploty topného okruhu vyplývá z topné charakteristiky, venkovní teploty a požadované teploty místnosti.

„Horní“

Horní díl akumulčního zásobníku topné vody je ohříván na nejvyšší požadovanou hodnotu výstupní teploty všech připojených topných okruhů. Je k dispozici menší objem topné vody.

„Pevná hodnota“

Celý objem akumulčního zásobníku topné vody je ohříván na pevnou hodnotu teploty, kterou nastavila vaše specializovaná topenářská firma.

Tento provozní stav můžete využít například k vytápění akumulčního zásobníku topné vody výhodnějším nočním proudem.

Upozornění

Nad určitou venkovní teplotou už není akumulční zásobník topné vody ohříván ani v provozním stavu „Pevná hodnota“. Tuto mez vypnutí může upravit specializovaná topenářská firma.

Nastavení jasu osvětlení displeje

Přejete si lepší čitelnost textu v nabídce funkcí. Změňte jas ve funkci „**Obsluha**“.
Jas spořiče displeje lze změnit rovněž.


3. „**Jas**“
4. „**Obsluha**“ nebo „**Spořič displeje**“
5. Nastavte jas podle svého přání.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Nastavení**“

Nastavení kontrastu displeje

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Nastavení**“

3. „**Kontrast**“
4. Nastavte kontrast podle svého přání.




Zadání názvů topných okruhů


Můžete všechny topné/chladicí okruhy a samostatný chladicí okruh individuálně pojmenovat. Zkratky „**TO1**“, „**TO2**“, „**TO3**“ a „**OSK**“ zůstanou nezměněny.

Příklad:

Nový název topného okruhu 2: Nájemní byt

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Nastavení**“
3. „**Označení topných okruhů**“
4. „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“, „**Topný okruh 3**“ nebo „**Samostatný chladicí okruh**“
5. Tlačítka „**Změna** “ vyberte znak, který si přejete změnit.
6. Tlačítka „**Volba** “ přejdete k dalšímu znaku.
7. Tlačítkem **OK** uložíte všechny zvolené znaky do paměti a zároveň opustíte tuto nabídku.

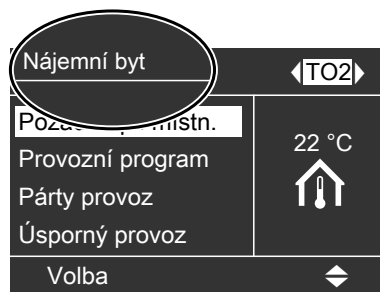
Topný okruh 2	TO2
g	
f	
<input type="text" value="Topný okruh 1"/>	
d	
c	
Změna	

Další nastavení

Zadání názvů topných okruhů (pokračování)

Topný okruh 2	TO2
Nájemní byt	
Převzato	

V nabídce je pak pro topný okruh 2 nadále uvedeno „Nájemní byt“.



Nastavení času a data

Denní čas i kalendářní datum jsou nastaveny z výroby. Po delším odstavení vašeho tepelného čerpadla z provozu bude možná zapotřebí nové nastavení času a data.

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Nastavení“

3. „Čas/datum“

4. Nastavte denní čas a kalendářní datum.

Nastavení jazyka

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Nastavení“

3. „Jazyk“

4. Nastavte jazyk podle svého přání.

Nastavení jednotek teploty (°C/°F)

Nastavení z výroby: °C

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Nastavení“

Nastavení jednotek teploty (°C/°F) (pokračování)

3. „Jednotky teploty“
4. Zvolte „**stupně Celsia °C**“ nebo „**Fahrenheita °F**“.

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškeré změněné hodnoty je možno pro každý topný nebo chladicí okruh, přípravu teplé vody a další nastavení zařízení odděleně vrátit na původní nastavení z výroby.

Nastavení zařízení

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Nastavení**“
3. „**Základní nastavení**“
4. „**Zařízení**“

Změna do původního stavu se týká těchto nastavení:

- Jazyk (je účinný po jednorázovém vypnutí a znovuzapnutí tepelného čerpadla)

Příprava teplé vody

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Nastavení**“
3. „**Základní nastavení**“
4. „**Teplá voda**“

Změna do původního stavu se týká těchto nastavení a parametrů:

- Standardní požadovaná teplota teplé vody
- 2. požadovaná teplota
- Časový program pro přípravu teplé vody

- Časový program cirkulačního čerpadla
- Průtokový ohřivač topné vody odblokován pro přípravu teplé vody
- Optimalizace zapnutí a vypnutí je vypnutá

Elektrické topení

Rozšířená nabídka


1. 
2. „**Nastavení**“
3. „**Základní nastavení**“
4. „**Elektrické topení**“

Změna do původního stavu se týká těchto nastavení:

- Průtokový ohřivač topné vody odblokován pro vytápění místností

Topné/chladicí okruhy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Nastavení**“
3. „**Základní nastavení**“
4. „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“ nebo „**Topný okruh 3**“

Změna do původního stavu se týká těchto nastavení a parametrů:

- Standardní teplota místnosti
- Redukovaná teplota místnosti
- Časový program vytápění/chlazení místností



Další nastavení

Obnovení původního nastavení z výroby (pokračování)

- Teplota pro komfortní funkci („Párty provoz“)
- Prázdninový program se zruší
- Sklon a úroveň topné charakteristiky

Upozornění

Pokud je chlazení místností nastaveno přes topný okruh, jsou dodatečně také nastavení a hodnoty pro chlazení vráceny do původního stavu.

Chlazení

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“
3. „Základní nastavení“
4. „Chlazení“

Následující hodnoty jsou vráceny do původního stavu:

- Standardní teplota místnosti pro samostatný chladicí okruh

Dotazování na informace

V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty a hodnoty nastavení, časové programy a provozní stavy.

Na požadované informace se můžete dotazovat v úrovni „Základní nabídka“ a v úrovni „Rozšířená nabídka“.

Základní nabídka

1. „Informace“
2. Vyberte požadovaný dotaz.
Přehled nabídek (viz str. 49) obsahuje seznam všech informací.

Upozornění

K jednotlivým topným/chladicím okruhům obdržíte informace prostřednictvím momentálního provozního programu a provozního stavu podle nastaveného časového programu. Pokud jste topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh přejmenovali (viz str. 37), zobrazí se zadaný název.

Rozšířená nabídka

V této nabídce jsou informace rozděleny do skupin. Přehled nabídek (viz od str. 50) obsahuje seznam všech informací o jednotlivých skupinách.

- „Zařízení“
- „Topný okruh 1“
- „Topný okruh 2“
- „Topný okruh 3“
- „Chladicí okruh solárního kolektoru“
- „Teplá voda“
- „Solární“

- „Tepelné čerpadlo“
- „Druh provozu“ (viz strana 42)

Upozornění

Pokud jste topný/chladicí okruh nebo samostatný chladicí okruh přejmenovali (viz str. 37), zobrazí se zadaný název.

Rozšířená nabídka

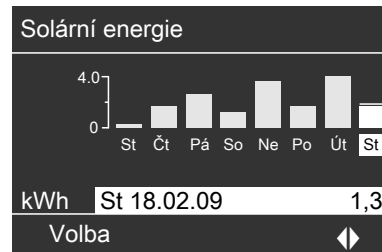
1. ☰
2. „Informace“
3. Vyberte skupinu.
4. Vyberte požadovaný dotaz.

Dotazování v souvislosti se solárními zařízeními

Základní nabídka

„Solární energie“

Ve zvláštním grafu je zobrazen výtěžek solární energie za posledních 7 dní. Přerušované svítící čára v grafu signalizuje, že aktuální den ještě není uzavřen.



Upozornění

Další informace k solárnímu okruhu, např. aktuální teplotu kolektoru, naleznete v úrovni „Informace“ ve skupině „Solární“.

Dotazování

Dotazování na informace (pokračování)

Provozní deník

Provozní deník je tabulka, v níž jsou informace pro každý kalendářní týden („calendar week“) „**CW**“:

- Střední požadovaná teplota při vstupu do tepelného čerpadla „**T.in**“
- Střední požadovaná teplota při výstupu z tepelného čerpadla „**T.out**“
- Provozní hodiny solárního čerpadla („heat pump“) „**HP1**“
- „**HP2**“: bez funkce
- „**AC**“: bez funkce
- Provozní hodiny funkce chlazení, „natural cooling“ „**NC**“

Upozornění

Tyto informace se zachovávají vždy, i v případě závady na regulaci tepelného čerpadla.

i Provozní deník						
CW	T.in	T.out	HP1	HP2	AC	NC
12	7,2	4,3	123	0	0	15
13	7,8	4,7	113	0	0	12
14	7,5	4,5	103	0	0	18
15	7,0	3,3	93	0	0	10
16	6,9	3,1	97	0	0	11
17	6,8	3,0	89	0	0	12
18	7,2	4,4	133	0	0	5


Volba 

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Informace**“
3. „**Provozní deník**“

Dotazování na hlášení

U zvláštních událostí nebo provozních stavů vašeho tepelného čerpadla nebo topného zařízení zobrazuje regulace tepelného čerpadla upozornění, výstražná hlášení a hlášení poruchy. Vedle hlášení v nekódovaném textu, např. „**Výstraha**“ přerušovaně svítí na displeji příslušný symbol.

 Upozornění

 Výstraha

 Porucha

1. Tlačítkem **OK** získáte další informace o zobrazeném hlášení.

Upozornění	
Čidlo venk. teploty	18
Blokování ERP	C5
Potvrdit	OK

2. V seznamu hlášení lze listovat. V záhlaví je u každého hlášení zobrazeno, zda se jedná o upozornění, výstrahu nebo hlášení poruchy.

Dotazování na hlášení (pokračování)

Tlačítkem ? získáte pro zvolené hlášení následující informace:

- Datum a čas, kdy se hlášení poprvé vyskytlo.
- Upozornění na chování tepelného čerpadla a topného zařízení.
- Obdržíte užitečné rady o opatřeních, která můžete učinit sami, **dříve než** uvědomíte specializovanou topenářskou firmu.

3. Poznamenejte si text hlášení a jeho kód (na pravé straně). V uvedeném příkladě: „**Čidlo venkovní teploty 18**“ a „**blokování elektrorozvodným podnikem**“ (viz strana 47).

Topenáři tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné jízdní náklady navíc.


4. Pokud si přejete **všechna** hlášení poruchy potvrdit, postupujte podle pokynů nabídky. Pokud nechcete hlášení poruchy potvrdit, stiskněte ➔. Záznam „**Upozornění**“, „**Výstraha**“ nebo „**Porucha**“ je jak v úrovni „Základní nabídka“, tak v úrovni „Rozšířená nabídka“ převzat na 1. místě.

Upozornění

- *Je-li systém hlášení poruch spojen s přidavným signalizačním zařízením (např. zvukovým výstražným zařízením), toto zařízení se potvrzením poruchového hlášení vypne.*
- *Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, zobrazí se hlášení příští den znovu.*
- *Pokud potvrdíte hlášení poruchy „**tepelného čerpadla A9**“, probíhá ohřev a příprava teplé vody zcela podle průtokového ohříváče topné vody (příslušenství). Protože to vede k vysokým nákladům z hlediska el. energie, nechejte tepelné čerpadlo **co nejrychleji** zkontrolovat vaší specializovanou topenářskou firmou.*

Vyvolání potvrzeného hlášení

1. Vyvolejte úroveň „Základní nabídka“ nebo „Rozšířená nabídka“.
2. Zvolte „**Upozornění**“, „**Výstraha**“ nebo „**Porucha**“.

Výstupní teplota	40 °C
Porucha	
Topení/chlazení	
Teplá voda	
Solární energie	
Pokračovat	OK

Upozornění „Blokování elektrorozvodným podnikem C5“

To není porucha (viz strana 47).

Manuální provoz

Manuální provoz

V manuálním provozu probíhá vytápění místností a příprava teplé vody nezávisle na časových programech:

- **Neregulované** vytápění s požadovanou výstupní teplotou 45°C.
- Příprava teplé vody s „**2. požadovanou teplotou**“ (viz strana 27).
- Žádné chlazení.

Upozornění

*Manuální provoz používejte **jen** po konzultaci se specializovanou topenářskou firmou.*

1. Otevřete „Základní nabídka“.
2. Zvolte „**Manuální provoz**“.

V místnostech je příliš chladno


Příčina	Odstranění poruchy
Tepelné čerpadlo je vypnuto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vypněte síťový vypínač „Ⓢ“ (viz obr. na str. 15). ■ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ■ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Regulace tepelného čerpadla nebo dálkové ovládání jsou nesprávně nastaveny.	<p>Zkontrolujte a případně upravte tato nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ „Topení a teplá voda“ nebo „Topení/chlazení a teplá voda“ musí být nastaveno (viz str. 19). ■ Teplota v místnosti (viz str. 18). ■ Čas (viz str. 38). ■ Časový program vytápění/chlazení místností (viz str. 20). ■ Časový program akumulárního zásobníku topné vody (viz strana 35).
Na displeji se zobrazí „ Upozornění “, „ Výstraha “ nebo „ Porucha “.	Proveďte dotaz na druh hlášení a potvrďte (viz str. 43). Informujte případně svou specializovanou topenářskou firmu.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
Regulace tepelného čerpadla nebo dálkové ovládání jsou nesprávně nastaveny.	<p>Zkontrolujte a případně upravte tato nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Teplota v místnosti (viz str. 18). ■ Čas (viz str. 38). ■ Časový program vytápění/chlazení místností (viz str. 20). ■ Časový program akumulárního zásobníku topné vody (viz strana 35).
Na displeji se zobrazí „ Upozornění “, „ Výstraha “ nebo „ Porucha “.	Proveďte dotaz na druh hlášení a potvrďte ji (viz str. 43). Informujte případně svou specializovanou topenářskou firmu.

Co je třeba dělat?

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Tepelné čerpadlo je vypnuté.	<ul style="list-style-type: none">■ Vypněte síťový vypínač „“ (viz str. 15).■ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory).■ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Regulace tepelného čerpadla nebo dálkové ovládání jsou nesprávně nastaveny.	Zkontrolujte a případně upravte tato nastavení: <ul style="list-style-type: none">■ Funkce přípravy teplé vody musí být povolena (viz str. 28).■ Teplota teplé vody (viz str. 27).■ Časový program přípravy teplé vody (strana 29).■ Čas (viz str. 38).
Na displeji se zobrazí „Upozornění“, „Výstraha“ nebo „Porucha“.	Proveďte dotaz na druh hlášení a potvrďte (viz str. 43). Informujte případně svou specializovanou topenářskou firmu.

„“ přerušovaně svítí a „Upozornění“ je zobrazeno

Příčina	Odstranění poruchy
Upozornění na mimořádnou událost nebo provozní stav tepelného čerpadla nebo topného zařízení.	Postupujte podle návodu na str. 42.

„“ přerušovaně svítí a „Výstraha“ je zobrazena

Příčina	Odstranění poruchy
Výstraha na základě mimořádné události nebo provozního stavu tepelného čerpadla nebo topného zařízení.	Postupujte podle návodu na str. 42.

Co je třeba dělat?

„△“ přerušovaně svítí a na displeji se zobrazí „Porucha“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha na tepelném čerpadle nebo topném zařízení.	Postupujte podle návodu na str. 42.

„Blokování elektrorozvodným podnikem C5“ je zobrazeno

Příčina	Odstranění poruchy
Toto hlášení se zobrazí během přerušení dodávky el. proudu elektrorozvodného podniku (ERP).	Není zapotřebí žádné opatření. Jakmile elektrorozvodný podnik opět zahájí napájení elektrickým proudem, pokračuje tepelné čerpadlo ve zvoleném provozním programu.

Na displeji se zobrazí „Externí program“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci tepelného čerpadla, byl přepnut komunikačním rozhraním Vitocom 100.	Provozní program můžete změnit. Postupujte podle pokynů nabídky.

Preventivní údržba

Preventivní údržba

Čištění

Přístroje můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívat abrazivní prostředky).

Kontrola a údržba

Kontrola a údržba topného zařízení je předepsána ve vyhlášce o topných zařízeních a v normách DIN 4755, DIN 1988-8 a EN 806.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný a ekologický topný provoz. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou topenářskou firmou smlouvu o kontrole a údržbě.

Zásobník teplé vody

Norma DIN 1988-8 a EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody může provádět pouze specializovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, např. odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom prosím dbejte pokynů výrobce.

Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme ponechat specializovanou topenářskou firmou každoročně provést funkční zkoušku.

Funkční zkoušku anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník specializované topenářské firmy změří zkoušечkou na anody proudovou ochranu.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu nadzdvihnutím. Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu (viz návod výrobce ventilu).

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

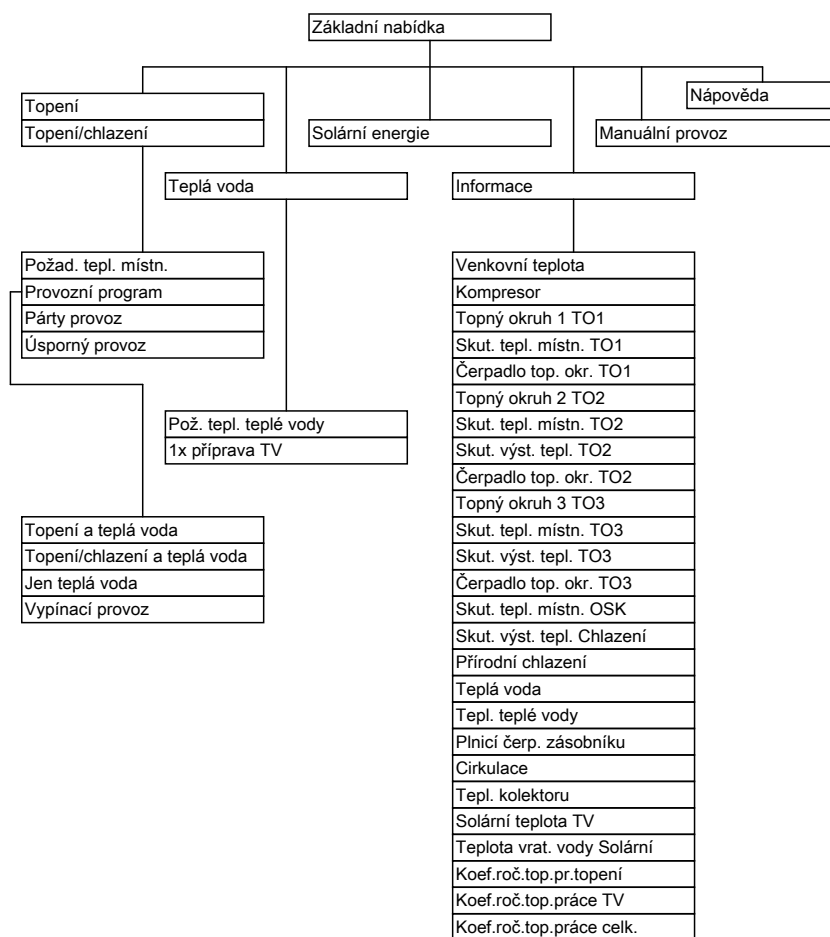
Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Přehled nabídky

Základní nabídka

(viz str. 11)

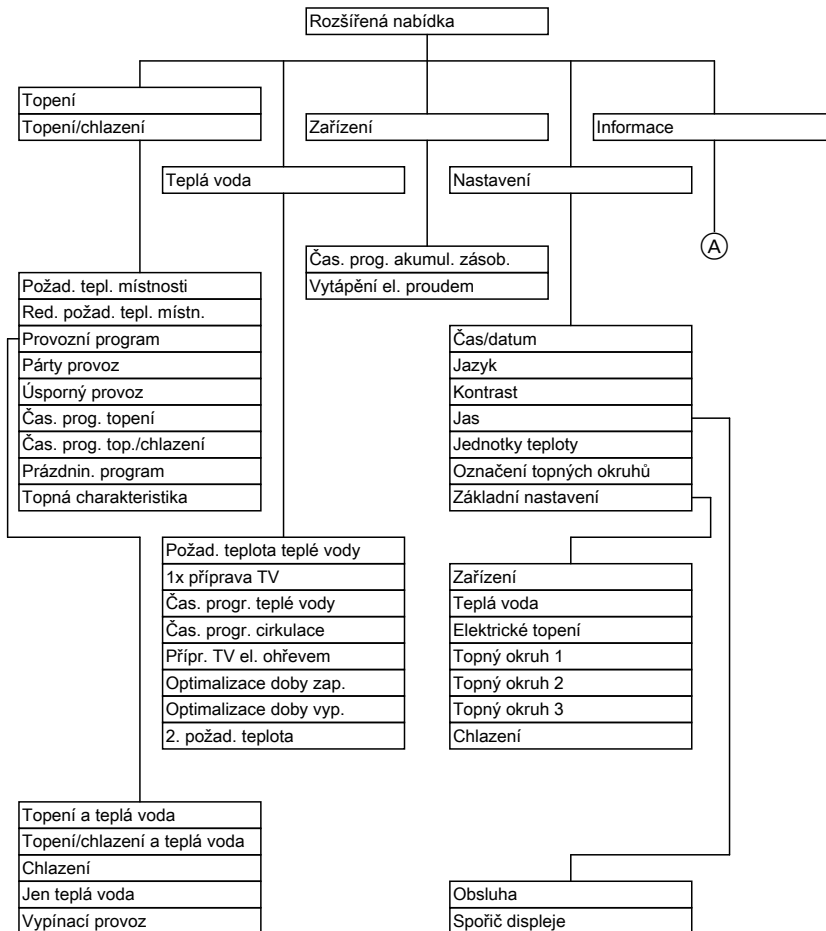


Příloha

Přehled nabídky (pokračování)

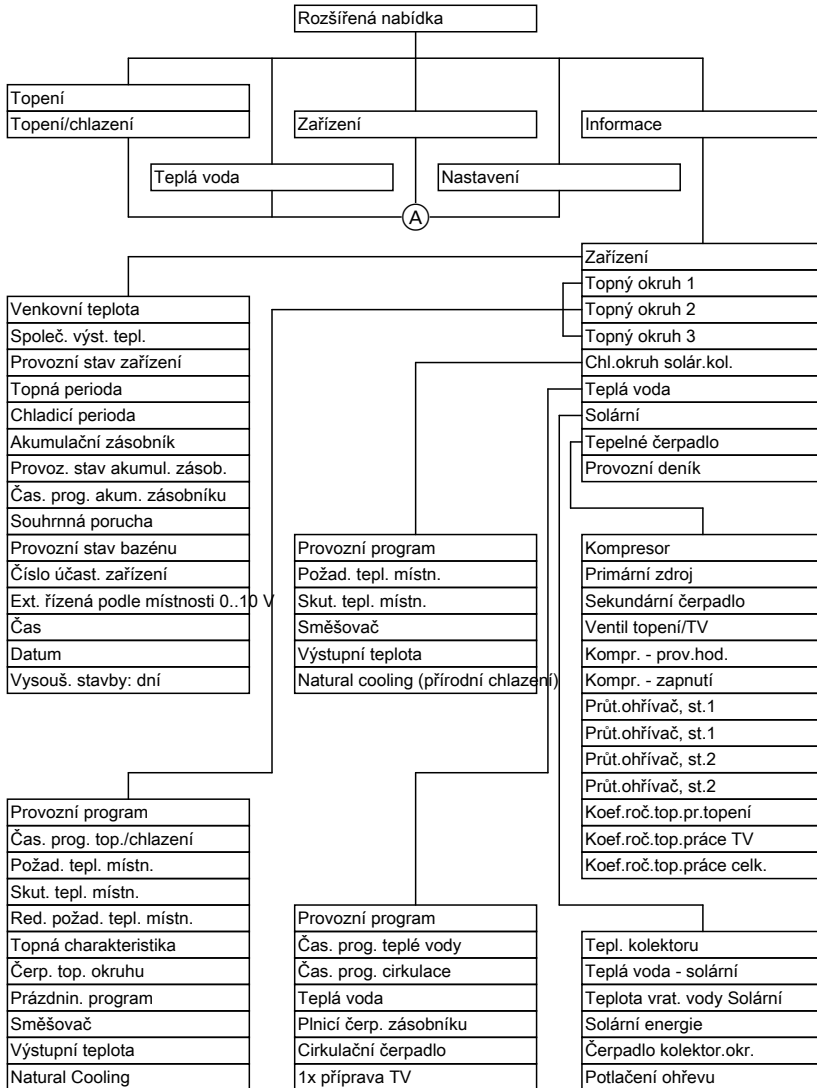
Rozšířená nabídka

(viz str. 12)



Ⓐ Následující obrázek

Přehled nabídky (pokračování)



Ⓐ Předcházející obrázek

Vysvětlení odborných výrazů

Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)

Viz „Redukovaný topný provoz“.

Vypínací provoz

Vytápění/chlazení místností a příprava teplé vody jsou vypnuté, přesto zůstává ochrana před mrazem aktivní.

Provozní program

Zvolením toho či onoho provozního programu určíte, zda se mají vytápět/chladit místnosti a současně ohřívat pitná voda, anebo zda se má ohřívat pouze pitná voda. Pokud je tepelné čerpadlo přes provozní program vypnuto, zůstane ochrana před mrazem aktivní.

Máte možnost volby následujících provozních programů:

- **„Vytápění a teplá voda“**
nebo
„Vytápění/chlazení a teplá voda“
Místnosti jsou vytápěny nebo chlazeny, pitná voda se ohřívá.
- **„Chlazení“**
Samostatný chladicí okruh je chlazen, pitná voda se ohřívá.
- **„Jen teplá voda“**
Probíhá pouze ohřev pitné vody bez vytápění místností.
- **„Vypínací provoz“**
Ochrana tepelného čerpadla, zásobníkového ohříváče vody a akumulčního zásobníku topné vody (příslušenství) před mrazem je aktivní, bez vytápění/chlazení místností, bez přípravy teplé vody.

Upozornění

Provozní program vytápění místností bez přípravy teplé vody není k dispozici. Je-li zapotřebí vytápět místnosti, existuje zpravidla i požadavek na dodávku teplé vody.

*Přejete-li si přesto pouze topit, zvolte provozní program „**Vytápění a teplá voda**“ nebo „**Vytápění/chlazení a teplá voda**“ a nastavte požadovanou teplotu vody na 10 °C (viz str. 33). Nebudete tak zbytečně ohřívat pitnou vodu, a ochrana zásobníku teplé vody před mrazem je přesto zaručena.*

Provozní stav

Provozní stav udává, jakým způsobem je funkce nebo součást provozována. Pro vytápění místností se rozlišují provozní stavy, např. různé teplotní úrovně. Mimoto zohledňují provozní stavy pro přípravu teplé vody, jaká teplotní čidla jsou pro regulaci teploty zásobníku použita. Tak lze např. zásobník teplé vody ohřívat zcela nebo jen v horní části. U čerpadel lze zadat provozní stav, zda probíhá trvalý provoz nebo provoz s časovými intervaly. Časové okamžiky změn provozních stavů určíte jako uživatel v rámci nastavení časového programu.

Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

Zvláštní modul (příslušenství) k regulaci topných okruhů se směšovačem. Viz „Směšovač“.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Topná/chladicí charakteristika

Topné a chladicí charakteristiky vyjadřují souvislost mezi venkovní teplotou, teplotou místností (požadovanou) a teplotou na výstupu do topného okruhu.

Topná charakteristika:

- Čím **nižší** je venkovní teplota, tím **vyšší** je výstupní teplota v topném okruhu.

Chladicí charakteristika:

- Čím **vyšší** je venkovní teplota, tím **nižší** je výstupní teplota v chladicím okruhu.

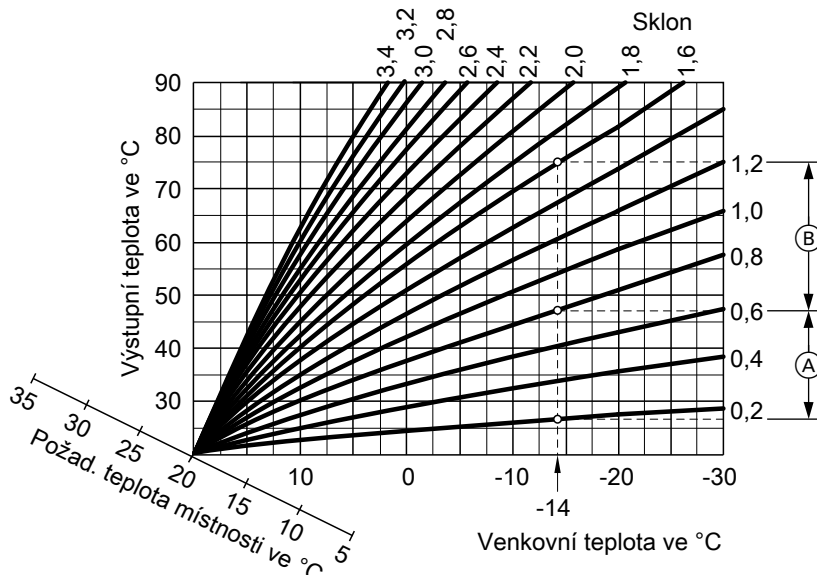
K zajištění dostatečného vytápění při každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho topného zařízení. Proto můžete přizpůsobit topnou charakteristiku (viz strana 22).

Chladicí charakteristiku nastavuje vaše specializovaná topenářská firma.

Příklad:

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

- Úroveň topné charakteristiky = 0
- Standardní teplota v místnosti (požadovaná) = 20 °C



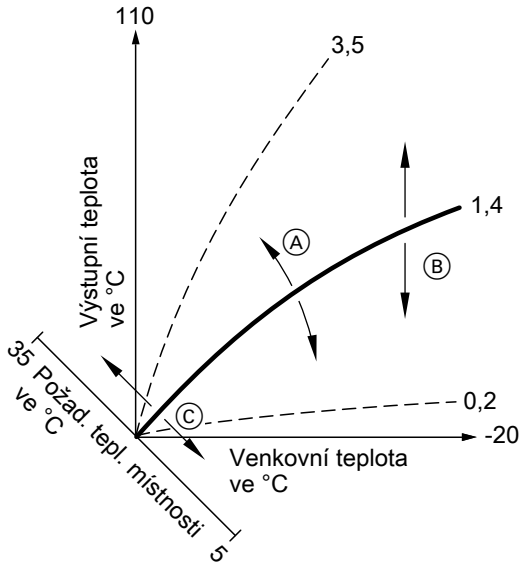
Pro venkovní teplotu **-14 °C**:

- Ⓐ Podlahové vytápění, sklon 0,2 až 0,8
- Ⓑ Nízkoteplotní topení, sklon 0,8 až 1,6

Příloha

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Nastavení z výroby jsou tato: sklon = 0,6
a úroveň = 0.



- (A) Změna sklonu:
Změní se strmost topných charakteristik.
- (B) Změna úrovně:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.
- (C) Změna standardní teploty v místnosti (požadovaná hodnota):
Topné charakteristiky se posunou podél osy „požadované teploty místnosti“.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Topné a chladicí okruhy a samostatný chladicí okruh

■ Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi tepelným čerpadlem a spotřebiči (topnými tělesy), jímž proudí topná voda.

V topném zařízení může být k dispozici více topných okruhů, například okruhu vytápějícího prostory obývané vámi a druhého okruhu pro nájemní byt.

■ Chladicí okruh

U chladicího provozu přes topný okruh, např. podlahového vytápění se hovoří o chladicím okruhu.

■ Samostatný chladicí okruh

Samostatný chladicí okruh je uzavřený okruh, který zásobuje chladicí přístroj jako ventilační konvektor nebo chladicí strop. Se samostatným chladicím okruhem nelze vytápět.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném/chladicím okruhu.

Akumulační zásobník topné vody

V akumulčním zásobníku topné vody lze uložit tepelnou energii pro vytápění místností. Tím je poskytováno zásobování teplem všech připojených topných okruhů a to i tehdy, pokud tepelné čerpadlo nemůže být delší čas v provozu, např. při blokování elektrorozvodným podnikem.

Skutečná teplota

Aktuální teplota naměřená v okamžiku dotazu, například skutečná teplota teplé vody.

Směšovač

Zařízení sloužící ke směšování ohřáté topné vody s ochlazenou vodou vracující se z topného okruhu. Tato voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do okruhu. Regulační systém tepelného čerpadla přizpůsobuje prostřednictvím směšovače teplotu na výstupu do topného okruhu okamžitým podmínkám, například změněné venkovní teplotě.

Při chlazení přes topný okruh, např. topný okruh podlahového vytápění, slouží směšovač k tomu, aby byla udržena teplota přes bod kondenzace okolního vzduchu (rosný bod). Tím je zabráněno tvorbě kondenzátu.

Standardní topný/chladicí provoz

V době, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte nebo chladíte místnosti bytu v standardním topném nebo chladicím provozu (režimu). Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu vytápění/chlazení místností.

Standardní teplota místností

Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte standardní teplotu místností (viz str. 18).

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Topný nebo chladicí provoz řízený podle teploty místnosti

V provozu řízeném podle teploty místnosti je prostor vytápěn nebo chlazen, dokud není dosažena nastavená požadovaná teplota místnosti. Pro to musí být k dispozici samostatné teplotní čidlo. Regulace topného nebo chladicího výkonu probíhá nezávisle na venkovní teplotě.

Redukovaný topný provoz

Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory bytu v redukovaném provozu (provozu se sníženou teplotou). Tuto dobu, resp. její jednotlivé časové úseky, určíte sami pomocí časového programu vytápění místností. V rámci takto předem nastavených dob jsou vaše prostory vytápěny na redukovanou teplotu. Chlazení je v redukovaném provozu vypnuté.

Redukovaná teplota místností

Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte redukovanou teplotu místností (viz str. 19). Viz také „Redukovaný topný provoz“.

Pojistný ventil

Bezpečnostní zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou topenářskou firmou je povinná. Pojistný ventil se otevírá samočinně a zabráňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Také topné okruhy a solární okruh jsou vybaveny pojistnými ventily.

Sekundární okruh

Sekundární čerpadlo přepravuje topnou vodu z tepelného čerpadla do topného zařízení, u topných zařízení s akumulacím zásobníkem topné vody nejprve do akumulacího zásobníku.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními. Čerpadlo solárního okruhu slouží k přepravě ochlazeného teplotnosného média z výměníku tepla v zásobníku teplé vody do slunečních kolektorů.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena topením nebo chlazením, například požadovaná hodnota teplé vody.

Plnicí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku teplé vody.

Filtr pitné vody

Zařízení na odstraňování pevných látek z pitné vody. Filtr je zabudován do potrubí studené vody na jeho vstupu do zásobníku teplé vody nebo průtokového ohříváče.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)**Kompresor**

Centrální sestava tepelného čerpadla. Pomocí kompresoru je dosažena požadovaná teplotní úroveň pro topný provoz.

Ekvitermně řízený topný a chladicí provoz

U ekvitermně řízeného provozu se výstupní teplota reguluje podle venkovní teploty. Díky tomu není k ohřevu nebo chlazení místností na vámi předem nastavenou teplotu vyráběno více tepla nebo chladu, než je nezbytně nutné. Venkovní teplota se při tom sleduje čidlem umístěným vně budovy a předává se regulačnímu systému tepelného čerpadla.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím zajišťuje, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Seznam hesel

Seznam hesel

A

- Aktivace prázdninového programu...25
- Akumulační zásobník topné vody...7, 55
 - Časové fáze.....35
 - Časový program.....35
 - Provozní stav.....36

B

- Blokování elektrorozvodným podnikem C5.....43, 47
- Blokování proudu.....43

Č

- Časová fáze
 - Cirkulační čerpadlo.....31
 - Příprava teplé vody.....29
- Časové fáze
 - Akumulační zásobník topné vody...35
 - Vytápění místností.....20
- Časový program
 - Akumulační zásobník topné vody...35
 - Cirkulační čerpadlo.....31
 - Vytápění místností.....20
- Časový údaj 16
 - Nastavení z výroby.....7
- Čerpadlo
 - Cirkulace.....57
 - Ohřev vody v zásobníku.....56
 - Sekundární okruh.....56
 - Solární okruh.....56
 - Teplá voda.....56
 - Topný okruh.....55
- Čerpadlo solárního okruhu.....56
- Čerpadlo topného okruhu.....55
- Čištění.....48

D

- Dálkové ovládání.....10
- Datum.....7, 16
- Desinfekce pitné vody.....30
- Dialogový řádek.....13
- Displej
 - Nastavení kontrastu.....37

- Doba blokování.....43, 47
- Dotaz
 - Upozornění, výstražná hlášení a hlášení poruchy.....42
- Dotazování
 - na informace.....41
 - na provozní stavy.....41
 - na teploty.....41
 - Solární zařízení.....41
- Dotazování na hlášení.....42
- Dotazování na provozní stavy.....41
- Dotazování na solární energii.....41
- Dotazování na teplotu.....41

E

- Ekvitermně řízený provoz.....57
- Elektrorozvodný podnik.....43, 47
- ERP.....43, 47
- Externí provozní program.....47

F

- Filtr pitné vody.....56
- Filtr pro pitnou vodu.....56
- Funkce úspory energie.....25
- Funkce úspory energie Prázdninový program.....25, 26
- Funkce úspory energie Úsporný provoz.....25

G

- Glosář.....52

H



- hlášení
 - Porucha Δ42
- Hlášení
 - Blokování elektrorozvodným podnikem C5.....43, 47
 - Upozornění.....42
 - Výstraha.....42

Seznam hesel (pokračování)

Hlášení poruchy	
■ dotazování.....	42
■ potvrzení.....	42
■ vyvolat.....	43
Hlavní vypínač.....	16
C	
Cirkulační čerpadlo	8, 57
■ Časový program.....	31
■ nastavení z výroby.....	7, 32
■ Provozní stav.....	33
Chladicí charakteristika.....	53
Chladicí okruh.....	55
Chladicí provoz	
■ standardní.....	18, 55
Chladicí provoz řízený podle teploty místnosti.....	17
Chladicí výkon.....	17
Chlazení	
■ Nastavení z výroby.....	7
■ Provozní stav.....	22
■ přes samostatný chladicí okruh.....	17
■ přes topný/chladicí okruh.....	17
Chlazení místností	
■ bez přípravy teplé vody.....	33
■ Potřebná nastavení.....	17
■ Provozní program.....	19
■ zapnout.....	17
I	
Informace	
■ Dotazování.....	41
■ Solární zařízení.....	41
J	
Jednorázová příprava teplé vody.....	31
Jednotky teploty.....	38
K	
Komfortní funkce Párty provoz.....	24
Kompresor.....	57
Kontrola.....	48
Kurzorové tlačítko.....	10
L	
Likvidace choroboplodných zárodků..	30
M	
Manuální provoz.....	44
Max. výstupní teplota topení.....	22
Mez chlazení.....	17
Mez vytápění.....	17
Min. výstupní teplota chlazení.....	22
Místa obsluhy zařízení.....	10
Montážní podstavec.....	10
N	
Nabídka	
■ Místa obsluhy zařízení.....	11
■ Náповěda.....	10
■ Rozšířená nabídka.....	12
■ Struktura.....	49
■ Základní nabídka.....	11
Náповěda.....	10
Nastavení	
■ Datum a čas.....	38
■ Chlazení místností.....	17
■ Jazyk.....	38
■ Jednotky teploty.....	38
■ Příprava teplé vody.....	27
■ Vytápění místností.....	17
Nastavení časového programu	
■ přípravy teplé vody.....	29
Nastavení času.....	38
Nastavení data.....	38
Nastavení elektrického topení	
■ do původního stavu.....	39
Nastavení chlazení	
■ do původního stavu.....	40
Nastavení jasu.....	37
Nastavení jazyka.....	38
Nastavení kontrastu.....	37
Nastavení letního času.....	7
Nastavení teplé vody	
■ do původního stavu.....	39
Nastavení teploty teplé vody.....	27

Seznam hesel

Seznam hesel (pokračování)

Nastavení topného okruhu	
■ do původního stavu.....	39
Nastavení zařízení	
■ do původního stavu.....	39
Nastavení zimního času.....	7
Nástěnný podstavec.....	10
Názvy topných okruhů.....	37
Několik užitečných rad k úspoře energie.....	8
Není teplá voda.....	46
Nízká potřeba teplé vody.....	30
O	
Obnovení původního nastavení z výroby.....	39
Obsluha.....	10
Obslužná jednotka.....	10, 12
Obslužné prvky.....	10
Odblokování	
■ Průtokový ohřívač topné vody. .	19, 27
Odstavení z provozu.....	16
Odstraňování poruch.....	45
Ochrana před mrazem 15, 21, 23, 33	
■ Nastavení z výroby.....	7
Optimalizace doby vypnutí.....	29, 31
Optimalizace doby zapnutí.....	29, 30
Osvětlení displeje	
■ Nastavení jasu.....	37
Označení topných okruhů.....	37
P	
Párty provoz.....	24
Plnicí čerpadlo zásobníku.....	56
Pojistný ventil.....	56
Pojmenování topných okruhů.....	37
Porucha 	47
Porucha 	46
Postup při obsluze.....	12
Potřeba tepla ve špičkách.....	6
Potřeba teplé vody	
■ nízká.....	30
Požadovaná teplota.....	42, 56
Požadovaná teplota místnosti.....	19
Prázdninový program.....	8, 25
Preventivní údržba.....	48
Provozní deník.....	42
Provozní hodiny.....	42
Provozní program	52
■ Chlazení.....	52
■ pro chlazení místností.....	19
■ Příprava teplé vody.....	28
■ Teplá voda.....	52
■ Vypínací provoz.....	16, 52
■ Vytápění, chlazení a teplá voda. .	52
■ Vytápění a teplá voda.....	52
■ vytápění místností.....	19
Provozní stav.....	22, 52
■ 2. teplota.....	30
■ 5/10 takt.....	33
■ 5/25 takt.....	33
■ Akumulační zásobník topné vody...	36
■ Cirkulační čerpadlo.....	33
■ Horní.....	30, 36
■ Pevná hodnota.....	22, 36
■ Příprava teplé vody.....	29
■ Redukovaný.....	22
■ Standardní.....	22, 30, 36
■ Zapnuto.....	33
■ Zásobník teplé vody.....	30
Provoz řízený podle teploty místnosti	56
Provoz se sníženou teplotou.....	52
Průběh obsluhy.....	12
Průtokový ohřívač topné vody.....	6, 15
■ pro přípravu teplé vody.....	27
■ pro vytápění místností	19
První uvedení do provozu.....	7
Přehled výrobků.....	6
Přepínání	
■ letní/zimní čas.....	7
Přepínání letního a zimního času.....	7

Seznam hesel (pokračování)

Příprava teplé vody	7, 27	Struktura nabídky	
■ 2. požadovaná teplota.....	27	■ Rozšířená nabídka.....	50
■ Časový program.....	29	■ Základní nabídka.....	49
■ jednorázová.....	31	Střední požadovaná teplota.....	42
■ mimo časový program.....	31	Studené místnosti.....	45
■ Nastavení teploty.....	27	Systematika obsluhy.....	12
■ nastavení z výroby.....	7		
■ provozní program.....	28	T	
■ s elektrickým topením.....	27	Tepelné čerpadlo	
■ Standardní teplota teplé vody.....	27	■ vypnuto.....	15
■ v provozu Párty.....	31	Teplá voda	
Přípravu teplé vody vypnout.....	33	■ Spotřeba.....	9
		Teplé místnosti.....	45
R		Teplota	
Redukovaná teplota místností.....	19, 56	■ 2. teplota teplé vody.....	27
Redukovaný topný provoz.....	56	■ Požadovaná hodnota.....	56
Regulace řízená podle teploty		■ Skutečná teplota.....	55
místnosti.....	22	■ teplé vody.....	27
Reset.....	39	Teplota místnosti	
Rozšířená nabídka		■ Nastavení z výroby.....	18
■ Dotazování na informace.....	41	■ pro standardní topný provoz.....	18
■ Obsluha.....	12	Teplota místností	
■ Struktura nabídky.....	50	■ nastavení.....	18
Rozšiřovací sada.....	52	■ pro redukovaný topný provoz.....	19
		■ redukovaná.....	56
S		■ standardní.....	55
Samostatný chladicí okruh.....	55	Teplota teplé vody.....	8, 27
Sekundární čerpadlo.....	56	Teplotu	
Síťové napětí.....	15	■ nastavit.....	18
Síťový vypínač.....	15, 16	Teplotu místnosti	
Sklon topné charakteristiky.....	22, 53	■ nastavit.....	18
Skutečná teplota.....	55	■ text nápovědy.....	10
Směšovač.....	55	Text nápovědy.....	10
Smlouva o údržbě.....	48	Tlačítka.....	10
Solární zařízení		Topení	
■ Dotazování na informace.....	41	■ Provozní stav.....	22
Spořič displeje.....	10, 12	Topení a teplá voda.....	7
Standardní chladicí provoz.....	18, 55	Topná charakteristika	53
Standardní teplota místností.....	7	■ Sklon.....	22
Standardní teplota místností.....	18	■ Úroveň.....	22
Standardní teplota teplé vody.....	27	Topnou charakteristiku	
Standardní topný provoz.....	7, 18, 55	■ nastavit.....	22
		■ změnit.....	22

Seznam hesel

Seznam hesel (pokračování)

Topný okruh.....	55	Vypnutí	
Topný okruh se směšovačem.....	52	■ Komfortní funkce.....	24
Topný provoz		■ Prázdninový program.....	26
■ redukovaný.....	19, 56	■ Příprava teplé vody.....	33
■ standardní.....	18, 55	■ Tepelné čerpadlo.....	15, 16
Ú		■ úsporného provozu.....	25
Údržba.....	48	■ Vytápění místností.....	23
Úroveň topné charakteristiky.....	22, 53	Vypnutí tepelného čerpadla.....	15
Úspora energie	25	Výstražná hlášení	
■ rady.....	8	■ dotazování.....	42
Úsporný provoz.....	8, 25	■ potvrzení.....	42
U		Výstražné hlášení	
Ukončení		■ vyvolat.....	43
■ Příprava teplé vody.....	33	Vysvětlení odborných výrazů.....	52
■ úsporného provozu.....	25	Vytápění místností	17
Ukončení prázdninového programu.....	26	■ bez přípravy teplé vody.....	33
Upozornění	46	■ Časový program.....	20
■ Blokování elektrorozvodným C5.....	47	■ Nastavení z výroby.....	7
■ Blokování elektrorozvodným		■ Potřebná nastavení.....	17
podnikem C5.....	43	■ Provozní program.....	19
■ dotazování.....	42	■ s elektrickým topením.....	19
■ potvrzení.....	42	■ Teplota místností.....	18
■ vyvolat.....	43	■ vypnutí.....	23
Uvedení do provozu.....	7	■ zapnout.....	17
V		Z	
Větrání.....	9	Základní nabídka	13
Vlastností výrobků.....	6	■ Dotazování na informace.....	41
V místnostech je příliš chladno.....	45	■ Obsluha.....	11
V místnostech je příliš teplo.....	45	■ Pokyny k činnosti.....	13
Voda je příliš studená.....	46	■ Struktura nabídky.....	49
Volba chladicího okruhu.....	18	Základní nastavení.....	39
Volba samostatného chladicího		Zapnutí	
okruhu.....	18	■ Chlazení místností.....	17
Volba topného okruhu.....	10, 18	■ Komfortní funkce.....	24
Výpadek proudu.....	7	■ Ochrana před mrazem.....	15
Vypínací provoz.....	8, 15, 16, 23, 33, 52	■ Příprava teplé vody.....	27
		■ tepelného čerpadla.....	15
		■ Vypínací provoz.....	15
		■ Vytápění místností.....	17
		Zásobník teplé vody	
		■ Provozní stav.....	30
		Změna průběhu ohřevu.....	22

Seznam hesel (pokračování)

Způsoby obsluhy zařízení.....12
Zrušení časové fáze.....21, 30, 33, 36

Váš kontaktní podnik

Při případných dotazech nebo při požadavku provedení údržby a oprav na Vašem zařízení se prosím obraťte na Váš odborný servis. Odborný servis ve Vaší blízkosti naleznete například na našich webových stránkách www.viessmann.com.

Viessmann spol. s r.o.
Chrášťany 189
25219 Rudná u Prahy
Telefon: 257 09 09 00
Telefax: 257 95 03 06
www.viessmann.com

5595 628 CZ Technické změny vyhrazeny!



Tištěno na ekologickém
papíru běleném bez chlóru